



**Römisch-katholische Kirchgemeinde
Maria-Hilf
8041 Zürich**

Jahresrechnung 2023

Ablieferung an Kirchenpflege	07.02.2024
Abnahmebeschluss Kirchenpflege	27.02.2024
Ablieferung an Rechnungsprüfungskommission	27.02.2024
Abnahmebeschluss Rechnungsprüfungskommission	07.03.2024
Abnahmebeschluss Kirchgemeindeversammlung	14.04.2024
Veröffentlichung Jahresrechnung nach KGV	17.04.2024

Inhaltsverzeichnis

	Seite
Bericht, Anträge und Beschlüsse	4
1 Schwerpunkte der Kirchenpflege	keine
2 Anträge und Beschlüsse	5 - 7
3 Kurzbericht der Prüfstelle zur finanztechnischen Prüfung	keine
4 Vollständigkeitserklärung	8
Jahresrechnung - Finanzbericht	9
5 Finanzierung	10
6 Erfolgsrechnung	11
7 Investitionsrechnungen	12 - 13
8 Bilanz	14 - 15
9 Geldflussrechnung	keine
10 Anhang	
Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung	16 - 19
Angewandtes Regelwerk	
Rechnungslegungs-, Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze	
Kirchengemeinde und Pfarrkirchenstiftung	
Finanzinformationen	
Ausgewählte Positionen des Finanzvermögens	20
Eventualforderungen	keine
Anlagenspiegel Finanzvermögen	keine
Anlagenspiegel Verwaltungsvermögen	21
Beteiligungsspiegel	keine
Ausgewählte Positionen des Fremdkapitals	keine
Gewährleistungsspiegel / Eventualverpflichtungen	keine
Rückstellungsspiegel	keine
Eigenkapitalnachweis	22

Sonderrechnungen	keine
Finanzkennzahlen	23
Kreditrechtliche Angaben	
Verpflichtungskredite	keine
Gebundene Ausgabenbeschlüsse	keine

Jahresrechnung - Details zum Finanzbericht		24
11	Erläuterungen zur Erfolgs- und Investitionsrechnung	25
12	Erfolgsrechnung	26 - 31
13	Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen	keine
14	Investitionsrechnung Finanzvermögen	keine
15	Bilanz	32 - 34

Kontakt

Römisch-katholische Kirchgemeinde
Maria-Hilf
Leimbachstrasse 64
8041 Zürich

Finanzvorsteherin
Rechnungsführung

Céline Fleury
Charles Herzog

Telefon
E-Mail

079/312 63 33
charles.herzog@bluewin.ch

Bericht, Anträge und Beschlüsse

Antrag der Kirchenpflege

- Die Kirchenpflege hat die Jahresrechnung 2023 der Kirchengemeinde Maria-Hilf geprüft und für richtig befunden.
- Die Jahresrechnung 2023 der Kirchengemeinde Maria-Hilf weist folgende Eckdaten aus:

Erfolgsrechnung	Gesamtaufwand	CHF	2'130'459.09
	Gesamtertrag	CHF	2'039'133.19
	Aufwandüberschuss	CHF	-91'325.90
Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen	Ausgaben Verwaltungsvermögen	CHF	0.00
	Einnahmen Verwaltungsvermögen	CHF	0.00
	Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	CHF	0.00
Investitionsrechnung Finanzvermögen	Ausgaben Finanzvermögen	CHF	0.00
	Einnahmen Finanzvermögen	CHF	0.00
	Nettoinvestitionen Finanzvermögen	CHF	0.00
Bilanz	Bilanzsumme	CHF	2'759'163.05

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird dem zweckfreien Eigenkapital belastet.
Dadurch vermindert sich der Bilanzüberschuss auf CHF 2'500'784.27.

- Die Kirchenpflege beantragt der Kirchgemeindeversammlung, die Jahresrechnung 2023 der Kirchengemeinde Maria-Hilf zu genehmigen.

8041 Zürich, 27.02.2024
Kirchenpflege Maria-Hilf

Christiane Talary
Präsidentin

Céline Fleury
Finanzvorsteherin

Antrag der Rechnungsprüfungskommission

- 1 Die Rechnungsprüfungskommission hat die Jahresrechnung 2023 der Kirchengemeinde Maria-Hilf in der von der Kirchenpflege beschlossenen Fassung vom 27.02.2024 geprüft. Die Jahresrechnung weist folgende Eckdaten aus:

Erfolgsrechnung	Gesamtaufwand	CHF	2'130'459.09
	Gesamtertrag	CHF	2'039'133.19
	Aufwandüberschuss	CHF	-91'325.90
Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen	Ausgaben Verwaltungsvermögen	CHF	0.00
	Einnahmen Verwaltungsvermögen	CHF	0.00
	Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	CHF	0.00
Investitionsrechnung Finanzvermögen	Ausgaben Finanzvermögen	CHF	0.00
	Einnahmen Finanzvermögen	CHF	0.00
	Nettoinvestitionen Finanzvermögen	CHF	0.00
Bilanz	Bilanzsumme	CHF	2'759'163.05

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird dem zweckfreien Eigenkapital belastet. Dadurch vermindert sich der Bilanzüberschuss auf CHF 2'500'784.27.

- 2 Die Rechnungsprüfungskommission stellt fest, dass die Jahresrechnung der Kirchengemeinde Maria-Hilf finanzrechtlich zulässig und rechnerisch richtig ist. Die finanzpolitische Prüfung der Jahresrechnung gibt zu keinen Bemerkungen Anlass.
- 3 Die Rechnungsprüfungskommission beantragt der Kirchgemeindeversammlung, die Jahresrechnung 2023 der Kirchengemeinde Maria-Hilf entsprechend dem Antrag der Kirchenpflege zu genehmigen.

8041 Zürich, 07.03.2024
Rechnungsprüfungskommission Maria-Hilf

Enrico Magro Daniela Rohner
RPK-Mitglied (i.V. Präsident) Aktuarin

Beschluss der Kirchgemeindeversammlung

Die Kirchgemeindeversammlung hat die Jahresrechnung und die Sonderrechnungen 2023 der Kirchengemeinde Maria-Hilf am 14.04.2024 entsprechend dem Antrag der Kirchenpflege genehmigt. Die Jahresrechnung weist folgende Eckdaten aus:

Erfolgsrechnung	Gesamtaufwand	CHF	2'130'459.09
	Gesamtertrag	CHF	2'039'133.19
	Aufwandüberschuss	CHF	-91'325.90
Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen	Ausgaben Verwaltungsvermögen	CHF	0.00
	Einnahmen Verwaltungsvermögen	CHF	0.00
	Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	CHF	0.00
Investitionsrechnung Finanzvermögen	Ausgaben Finanzvermögen	CHF	0.00
	Einnahmen Finanzvermögen	CHF	0.00
	Nettoinvestitionen Finanzvermögen	CHF	0.00
Bilanz	Bilanzsumme	CHF	2'759'163.05

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird dem zweckfreien Eigenkapital belastet. Dadurch vermindert sich der Bilanzüberschuss auf CHF 2'500'784.27.

8041 Zürich, 14.04.2024

Namens der Kirchgemeindeversammlung Maria-Hilf

Christiane Talary
Präsidentin

Christian Traber
Aktuar

Vollständigkeitserklärung

Die Finanzvorsteherin und der Rechnungsführer bestätigen, dass

- die Jahresrechnung den geltenden gesetzlichen Vorschriften entspricht und frei von wesentlichen falschen Darstellungen ist;
- alle Geschäftsvorfälle in der vorliegenden Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnungen und Anhang) erfasst sind;
- alle bilanzierungspflichtigen Vermögenswerte und Verpflichtungen in der Jahresrechnung berücksichtigt sind;
- allen bilanzierungspflichtigen Risiken und Wertebussen bei der Bewertung und Festsetzung der Wertberichtigungen und Rückstellungen genügend Rechnung getragen worden sind;
- alle Eventualverpflichtungen, Bürgschaften, Beteiligungsverhältnisse und weitere wesentliche Angaben im Anhang zur Jahresrechnung vollständig und richtig aufgeführt sind;
- alle zum Verständnis des Jahresergebnisses nötigen Informationen in den Kommentaren zur Jahresrechnung enthalten sind.

8041 Zürich, 27.02.2024

Ressort Finanzen kath. Kirchgemeinde Maria-Hilf

Céline Fleury
Finanzvorsteherin

Charles Herzog
Rechnungsführung

Jahresrechnung - Finanzbericht

Finanzierung

Finanzierung	Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022
+ Ertragsüberschuss	0.00	0.00	141'073.71
- Aufwandüberschuss	91'325.90	72'000.00	0.00
+ Aufwand für Abschreibungen und Wertberichtigungen	4'008.00	4'000.00	4'008.00
- Ertrag aus Aufwertungen	0.00	0.00	0.00
+ Einlagen in Spezialfinanzierungen und Fonds	0.00	0.00	0.00
- Entnahmen aus Spezialfinanzierungen und Fonds	0.00	0.00	0.00
+ Einlagen in das Eigenkapital	0.00	0.00	0.00
- Entnahmen aus dem Eigenkapital	0.00	0.00	0.00
Selbstfinanzierung	-87'317.90	-68'000.00	145'081.71
- Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	0.00	0.00	0.00
Finanzierungsüberschuss (+) / Finanzierungsfehlbetrag (-)	-87'317.90	-68'000.00	145'081.71
Selbstfinanzierungsgrad (in %)	keine Invest.	keine Invest.	keine Invest.

Selbstfinanzierung: Summe der selbst erwirtschafteten Mittel. Die Selbstfinanzierung ist vergleichbar mit der Kenngrösse des Cashflows. Im Vergleich zum Cashflow erfolgt die Berechnung der Selbstfinanzierung nach einer vereinfachten Methode.

Selbstfinanzierungsgrad: Anteil der Nettoinvestitionen, welche aus eigenen Mitteln finanziert werden können. Mittelfristig sollte der Selbstfinanzierungsgrad im Durchschnitt gegen 100 % sein. Bei einem Wert von über 100 % können die Investitionen vollständig eigenfinanziert werden. Ein Selbstfinanzierungsgrad unter 100 % führt zu einer Neuverschuldung.

Richtwerte*
 > 100 % ideal
 80 - 100 % gut bis vertretbar
 50 - 80 % problematisch
 0 - 50 % ungenügend

* Richtwerte der Konferenz der kantonalen Aufsichtsstellen über die Gemeindefinanzen

Erfolgsrechnung

Gestuffer Erfolgsausweis	Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022
30 Personalaufwand	965'611.20	911'200.00	870'043.60
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	579'344.09	583'870.00	433'077.35
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	4'008.00	4'000.00	4'008.00
35 Einlagen in Spezialfinanzierungen und Fonds			
36 Transferaufwand	581'495.80	546'337.00	537'683.40
37 Durchlaufende Beiträge			
<i>Total Betrieblicher Aufwand</i>	<i>2'130'459.09</i>	<i>2'045'407.00</i>	<i>1'844'812.35</i>
40 Fiskalertrag			
41 Regalien und Konzessionen			
42 Entgelte	27'997.35	11'800.00	25'126.70
43 Übrige Erträge			
45 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen und Fonds			
46 Transferertrag	1'956'746.00	1'923'107.00	1'915'156.00
47 Durchlaufende Beiträge			
<i>Total Betrieblicher Ertrag</i>	<i>1'984'743.35</i>	<i>1'934'907.00</i>	<i>1'940'282.70</i>
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-145'715.74	-110'500.00	95'470.35
34 Finanzaufwand			
44 Finanzertrag	54'389.84	38'500.00	45'603.36
Ergebnis aus Finanzierung	54'389.84	38'500.00	45'603.36
Operatives Ergebnis	-91'325.90	-72'000.00	141'073.71
38 Ausserordentlicher Aufwand			
48 Ausserordentlicher Ertrag			
Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0.00	0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	Ertragsüberschuss (+) / Aufwandüberschuss (-)	-91'325.90	-72'000.00
		-72'000.00	141'073.71
39 Interne Verrechnungen: Aufwand			
49 Interne Verrechnungen: Ertrag			
Total Aufwand	2'130'459.09	2'045'407.00	1'844'812.35
Total Ertrag	2'039'133.19	1'973'407.00	1'985'886.06

Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

Investitionsrechnung VV, Sachgruppen		Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022
50	Sachanlagen	0.00	0.00	0.00
51	Investitionsausgaben auf Rechnung Dritter	0.00	0.00	0.00
52	Immaterielle Anlagen	0.00	0.00	0.00
54	Darlehen	0.00	0.00	0.00
55	Beteiligungen und Grundkapitalien	0.00	0.00	0.00
56	Eigene Investitionsbeiträge	0.00	0.00	0.00
57	Durchlaufende Investitionsbeiträge	0.00	0.00	0.00
Total Investitionsausgaben		0.00	0.00	0.00
60	Übertragung von Sachanlagen ins Finanzvermögen	0.00	0.00	0.00
61	Rückerstattungen von Investitionsausgaben auf Rechnung Dritter	0.00	0.00	0.00
62	Übertragung von immateriellen Anlagen ins Finanzvermögen	0.00	0.00	0.00
63	Investitionsbeiträge für eigene Rechnung	0.00	0.00	0.00
64	Rückzahlung von Darlehen	0.00	0.00	0.00
65	Übertragung von Beteiligungen ins Finanzvermögen	0.00	0.00	0.00
66	Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge	0.00	0.00	0.00
67	Durchlaufende Investitionsbeiträge	0.00	0.00	0.00
Total Investitionseinnahmen		0.00	0.00	0.00
Investitionen Verwaltungsvermögen				
Total Investitionsausgaben		0.00	0.00	0.00
Total Investitionseinnahmen		0.00	0.00	0.00
Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	Nettoinvestitionen (-) / Einnahmenüberschuss (+)	0.00	0.00	0.00

Investitionsrechnung Finanzvermögen

Investitionsrechnung FV, Sachgruppen	Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022
70 Investitionen in Sach- und immaterielle Anlagen			
72 Erwerbs- und Verkaufsnebenkosten von Sach- und immateriellen Anlagen			
75 Übertragung von Sach- und immateriellen Anlagen aus dem Verwaltungsvermögen			
77 Übertragung von realisierten Gewinnen aus Sach- und immateriellen Anlagen in die Erfolgsrechnung			
Total Ausgaben	0.00	0.00	0.00
80 Verkauf von Sach- und immateriellen Anlagen			
82 Beiträge Dritter für Sach- und immaterielle Anlagen			
85 Übertragung von Sach- und immateriellen Anlagen ins Verwaltungsvermögen			
87 Übertragung von realisierten Verlusten aus Sach- und immateriellen Anlagen in die Erfolgsrechnung			
Total Einnahmen	0.00	0.00	0.00
Investitionen Finanzvermögen			
Total Ausgaben	0.00	0.00	0.00
Total Einnahmen	0.00	0.00	0.00
Nettoinvestitionen Finanzvermögen Ausgabenüberschuss (-) / Einnahmenüberschuss (+)	0.00	0.00	0.00

Bilanz

Aktiven	1.1.2023	31.12.2023
100 Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	1'114'693.78	1'175'902.98
101 Forderungen	11'948.00	15'139.27
102 Kurzfristige Finanzanlagen		
104 Aktive Rechnungsabgrenzungen	3'394.25	
106 Vorräte und angefangene Arbeiten		
Umlaufvermögen	1'130'036.03	1'191'042.25
107 Langfristige Finanzanlagen	1'500'000.00	1'500'000.00
108 Sach- und immaterielle Anlagen FV		
Anlagevermögen Finanzvermögen*	1'500'000.00	1'500'000.00
Total Finanzvermögen	2'630'036.03	2'691'042.25
140 Sachanlagen VV	72'128.80	68'120.80
142 Immaterielle Anlagen		
144 Darlehen		
145 Beteiligungen, Grundkapitalien		
146 Investitionsbeiträge		
Anlagevermögen Verwaltungsvermögen*	72'128.80	68'120.80
Total Verwaltungsvermögen	72'128.80	68'120.80
Total Aktiven	2'702'164.83	2'759'163.05
* Total Anlagevermögen	1'572'128.80	1'568'120.80

Bilanz

Passiven	1.1.2023	31.12.2023
200 Laufende Verbindlichkeiten	110'054.66	258'378.78
201 Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten		
204 Passive Rechnungsabgrenzungen		
205 Kurzfristige Rückstellungen		
Kurzfristiges Fremdkapital	110'054.66	258'378.78
206 Langfristige Finanzverbindlichkeiten		
208 Langfristige Rückstellungen		
209 Verbindlichkeiten gegenüber Fonds im Fremdkapital		
Langfristiges Fremdkapital		
Total Fremdkapital	110'054.66	258'378.78
290 Spezialfinanzierungen im Eigenkapital		
291 Fonds im Eigenkapital		
293 Vorfinanzierungen		
Zweckgebundenes Eigenkapital		
296 Marktwertreserve auf Finanzinstrumenten		
299 Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	2'592'110.17	2'500'784.27
Zweckfreies Eigenkapital	2'592'110.17	2'500'784.27
Total Eigenkapital	2'592'110.17	2'500'784.27
Total Passiven	2'702'164.83	2'759'163.05